

1. Record Nr.	UNINA9910809323603321
Titolo	Language mixing and code-switching in writing : approaches to mixed-language written discourse // edited by Mark Sebba, Shahrzad Mahootian and Carla Jonsson
Pubbl/distr/stampa	New York : , : Routledge, , 2012
ISBN	1-136-48620-8 1-283-45892-6 9786613458926 1-136-48621-6 0-203-13613-6
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (289 p.)
Collana	Routledge critical studies in multilingualism ; ; 2
Altri autori (Persone)	JonssonCarla MahootianShahrzad SebbaMark
Disciplina	404.2 404/.2
Soggetti	Code switching (Linguistics) Multilingualism
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Front Cover; Language Mixing and Code-Switching in Writing; Copyright Page; Contents; List of Figures and Photographs; List of Tables and Examples; 1. Researching and Theorising Multilingual Texts: Mark Sebba; 2. Literacy, Multilingualism and Code-switching in Early English Written Texts: Herbert Schendl; 3. Multilingual Practices in Women's English Correspondence 1400-1800: Arja Nurmi and Paivi Pahta; 4. Code-switching in US-Latino Novels: Cecilia Montes-Alcala; 5. Writing Switching in British Creole: Mark Sebba 6. Multilingual Web Discussion Forums: Theoretical, Practical and Methodological Issues: Samu Kytola7. Multilingual Texts on Web 2.0: The Case of Flickr.com: Carmen Lee and David Barton; 8. Analyzing Multilingual Texting in Senegal: An Approach for the Study of Mixed-language SMS: Kristin Vold Lexander; 9. Vernacular Literacy Practices in Present-day Mali: Combining Ethnography and Textual Analysis to

Understand Multilingual Texts: Aissatou Mbodj-Pouye and Cecile Van Den Avenne; 10. Repertoires and Resources: Accounting for Code-mixing in the Media: Shahrzad Mahootian  
11. Making Silenced Voices Heard: Code-switching in Multilingual Literary Texts in Sweden: Carla Jonsson  
12. Linguistic and Generic Hybridity in Web Writing: The Case of Fan Fiction: Sirpa Leppanen; 13. Bilingualism Meets Digraphia: Script Alternation and Hybridity in Russian-American Writing and Beyond: Philipp Sebastian Angermeyer; Contributors; Index

---

Sommario/riassunto

Code-switching, or the alternation of languages by bilinguals, has attracted an enormous amount of attention from researchers. However, most research has focused on spoken language, and the resultant theoretical frameworks have been based on spoken code-switching. This volume presents a collection of new work on the alternation of languages in written form. Written language alternation has existed since ancient times. It is present today in a great deal of traditional media, and also exists in newer, less regulated forms such as email, SMS messages, and blogs. Chapters in

---